

Додаток 1 до наказу
від «28» 03 2024 р. № 918
«Про введення в дію постанов вченої ради
ДТЕУ від 28 березня 2024 р.»

ПОСТАНОВА № 8/3
вченої ради ДТЕУ
від 28 березня 2024 року
(протокол № 8, п. 3)

**Про затвердження Положення
про порядок реалізації права на академічну
мобільність у Державному торговельно-
економічному університеті**

Вчена рада ДТЕУ

ПОСТАНОВЛЯЄ:

1. Затвердити Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність у Державному торговельно-економічному університеті, що додається.

2. Визнати таким, що втратило чинність, Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність в Державному торговельно-економічному університеті, затверджене постановою вченої ради ДТЕУ від 02 лютого 2022 року (протокол № 1, п. 6) та введене у дію наказом ДТЕУ від 03 лютого 2022 року № 45.

Голова вченої ради



Анатолій МАЗАРАКІ

Учений секретар



Олена СІМ'ЯЧКО



ПРОРЕКТОР З НПР
ТА МІЖНАР. ЗВ-ІВ
ГЕРАСИМЕНКО А.Г.



ДЕРЖАВНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖЕНО
вченою радою ДТЕУ
28 березня 2024 року
(протокол № 8, п. 3)

ВВЕДЕНО В ДІЮ

Наказ ДТЕУ
від 28.03. 2024 р. № 918

ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПОРЯДОК РЕАЛІЗАЦІЇ ПРАВА НА АКАДЕМІЧНУ МОБІЛЬНІСТЬ У ДЕРЖАВНОМУ ТОРГОВЕЛЬНО- ЕКОНОМІЧНОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

Київ 2024

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність у Державному торговельно-економічному університеті (далі - Положення) є складовою системи забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти Системи управління якістю Державного торговельно-економічного університету (далі – ДТЕУ) і встановлює порядок організації програм академічної мобільності для учасників освітнього процесу ДТЕУ на території України чи поза її межами та учасників освітнього процесу іноземних закладів вищої освіти (наукових установ) (далі – іноземні учасники освітнього процесу) в ДТЕУ.

Положення розроблено відповідно до Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», Порядку реалізації права на академічну мобільність, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 12 серпня 2015 р. за № 579, інших нормативно-правових документів з питань вищої освіти, а також Статуту ДТЕУ.

1.2. Терміни, що вживаються у цьому Положенні, мають таке значення:

академічна мобільність – можливість учасників освітнього процесу навчатися, викладати, стажуватися чи проводити наукову діяльність в іншому закладі вищої освіти (науковій установі) на території України чи поза її межами, що охоплює як власне процедури навчання, викладання, стажування чи проведення наукової діяльності в іншому закладі вищої освіти (науковій установі), так і процедури підготовки до них та звітування. Строк академічної мобільності розраховується з урахуванням усіх зазначених процедур;

внутрішня академічна мобільність – академічна мобільність, що передбачає навчання, виконання програми академічної мобільності українським учасником в іншому українському закладі освіти (науковій установі), відмінному від місця постійного навчання (роботи);

дистанційна академічна мобільність – академічна мобільність, що передбачає інтерактивну взаємодію учасника академічної мобільності, що забезпечується використанням відповідних інформаційно-комунікаційних технологій;

заклад-партнер – український, іноземний заклад освіти (наукова установа), що бере участь у програмі академічної мобільності на підставі міжнародних договорів України про співробітництво у галузі освіти та/або науки, міжнародних програм та проектів або договорів про співробітництво між українськими закладами освіти чи між українським закладом освіти та іноземним закладом освіти;

здобувач вищої освіти – особа, яка навчається у закладі вищої освіти на певному рівні вищої освіти з метою здобуття відповідного ступеня і кваліфікації;

змішана академічна мобільність – академічна мобільність, що передбачає очно-дистанційну участь учасника академічної мобільності;

іноземний учасник академічної мобільності (далі – іноземний учасник) –

особа, яка реалізує право на академічну мобільність у певному українському закладі освіти (науковій установі);

кредит Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (далі – кредит ЄКТС) – одиниця вимірювання обсягу навчального навантаження здобувача вищої освіти, необхідного для досягнення визначених (очікуваних) результатів навчання. Обсяг одного кредиту ЄКТС становить 30 годин;

кредитна академічна мобільність – академічна мобільність, що передбачає навчання українського учасника в іноземному або українському (відмінному від постійного місця навчання) закладі-партнері або іноземного учасника в українському закладі-партнері з метою досягнення результатів навчання та/або відповідних компетентностей із/без здобуття кредитів ЄКТС, що будуть визнані в українському (для українського учасника) або іноземному (для іноземного учасника) закладі-партнері постійного місця навчання;

міжнародна академічна мобільність – академічна мобільність, що передбачає навчання, виконання програми академічної мобільності учасником освітнього процесу ДТЕУ в іноземному закладі освіти або іноземного учасника – в ДТЕУ;

освітня (освітньо-професійна, освітньо-наукова чи освітньо-творча) програма – єдиний комплекс освітніх компонентів (навчальних дисциплін, індивідуальних завдань, практик, контрольних заходів тощо), спрямованих на досягнення передбачених такою програмою результатів навчання, що дає право на отримання визначеної освітньої або освітньої та професійної (професійних) кваліфікації (кваліфікацій);

очна академічна мобільність – академічна мобільність, що передбачає фізичне переміщення учасника академічної мобільності до закладу-партнера;

програма академічної мобільності – діяльність українських та іноземних закладів освіти, спрямована на забезпечення реалізації прав українських та іноземних учасників освітнього процесу, а також працівників закладу освіти (наукової установи) на академічну мобільність протягом визначеного часу на підставі угоди з іншим українським закладом освіти (науковою установою) або іноземним закладом-партнером;

результати навчання – знання, уміння, навички, способи мислення, погляди, цінності, інші особисті якості, які можна ідентифікувати, спланувати, оцінити і виміряти та які особа здатна продемонструвати після завершення освітньої програми (програмні результати навчання) або окремих освітніх компонентів;

ступенева академічна мобільність – академічна мобільність, що передбачає навчання українського учасника в іноземному або українському закладі-партнері або іноземного учасника в українському закладі-партнері за узгодженими між такими закладами освітніми програмами з метою здобуття певного рівня освіти, що дає такій особі право на отримання документа про вищу освіту в установленому законодавством порядку;

український учасник академічної мобільності (далі – український учасник) – громадянин України, іноземець та особа без громадянства, особа, якій надано статус закордонного українця, особа, яка визнана біженцем, та

особа, яка потребує додаткового захисту, яка здобуває фахову передвищу, вищу освіту певного освітнього, освітньо-наукового рівня, науковий ступінь за денною (очною) формою здобуття освіти (з відривом від виробництва) або працює за основним місцем роботи в певному українському закладі фахової передвищої, вищої освіти (науковій установі) і реалізує право на академічну мобільність у певному іноземному або українському закладі освіти (науковій установі).

2. ЦІЛІ, ЗАВДАННЯ ТА ВИДИ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

2.1. Цілями академічної мобільності є:

- інтеграція України в Європейський простір вищої освіти та Європейський дослідницький простір;
- обмін передовими практиками та досвідом у сферах освіти і науки;
- модернізація системи освіти;
- цифровізація навчання та управління;
- підвищення якості освіти та ефективності наукових досліджень;
- підвищення конкурентоспроможності освітньо-наукової спільноти України;
- розвиток професійних навичок та особистісних якостей учасників академічної мобільності;
- поглиблення співробітництва з міжнародними партнерами у сферах освіти і науки;
- підтримка соціальних, економічних, культурних взаємовідносин та зв'язків з іншими країнами.

2.2. Учасниками академічної мобільності (далі – Учасники) можуть бути:

- громадяни України, іноземці та особи без громадянства, особи, яким надано статус закордонного українця, особи, яких визнано біженцями, та особи, які потребують додаткового захисту, які здобувають фахову передвищу, вищу освіту певного освітнього, освітньо-наукового рівня, науковий ступінь за денною (очною) формою здобуття освіти (з відривом від виробництва) або працюють за основним місцем роботи в українському закладі вищої освіти (науковій установі), насамперед в ДТЕУ, і реалізує право на академічну мобільність у певному іноземному або українському закладі освіти (науковій установі);
- іноземці, особи без громадянства, які здобувають вищу освіту, освіту рівня, аналогічного фаховій передвищій освіті, науковий ступінь або працюють в іноземному закладі освіти або науковій установі і беруть участь у програмі академічної мобільності в ДТЕУ.

2.3. Це Положення не поширюється на:

- осіб, тимчасово допущених до занять;
- слухачів;
- здобувачів освіти, які в установленому законодавством порядку оформили перерву в навчанні та перебувають в академічній відпустці;

- здобувачів освіти (наукового ступеня), працівників ДТЕУ, які направлені Міністерством освіти і науки України (далі – МОН України) за кордон на навчання, стажування, педагогічну, науково-педагогічну та наукову роботу на виконання міжнародних міжурядових та міжвідомчих договорів про співробітництво в галузі освіти та/або науки, міжнародних програм, проектів.

2.4. Серед завдань учасників академічної мобільності:

- підвищення рівня теоретичної та практичної підготовки, професійної майстерності учасників академічної мобільності;
- отримання міжнародного досвіду провадження викладацької, наукової, науково-технічної діяльності та доступу до європейської та світової дослідницької інфраструктури;
- реалізація спільних наукових, науково-технічних та/або освітніх проектів;
- підвищення рівня володіння іноземними мовами;
- популяризація української мови, культури, поглиблення знань про культуру інших країн.

2.5. Академічна мобільність поділяється:

- за місцем реалізації на внутрішню та зовнішню академічну мобільність у значенні, визначеному п.1.2 цього Положення;
- за способом реалізації на очну, дистанційну та змішану у значенні, визначеному п.1.2 цього Положення;
- за сферою діяльності на освітню та наукову.

2.6. Освітня академічна мобільність за процедурою визнання результату програми академічної мобільності поділяється на кредитну та ступеневу у значенні, визначеному п.1.2 цього Положення.

2.7. Формами академічної мобільності є:

2.7.1. для учасників академічної мобільності, які здобувають освітній ступінь фахового молодшого бакалавра, молодшого бакалавра, бакалавра, магістра:

- навчання за освітніми (освітньо-професійними) програмами кредитної або ступеневої академічної мобільності;
- мовне стажування (удосконалення рівня практичного володіння іноземною мовою в певній професійній діяльності або галузі знань);
- навчально-наукове стажування (діяльність, спрямована на набуття практичного досвіду на основі досліджень та формування нових професійних компетентностей у психолого-педагогічній, науково-дослідній, організаційно-управлінській діяльності в межах певної спеціальності/галузі знань);
- наукове стажування;
- практика (отримання досвіду професійної діяльності в галузі майбутньої, наявної, суміжної спеціальності під керівництвом працівників ДТЕУ з метою формування фахових компетентностей та навичок у реальних, у тому числі виробничих, умовах для прийняття самостійних рішень у

практичній діяльності, оволодіння методами, формами організації та засобами праці в певній професійній діяльності або галузі знань);

- інші форми (участь у семінарах, конференціях тощо), що не суперечать законодавству та відповідають вимогам цього Положення.

2.7.2. для учасників академічної мобільності, які здобувають освітньо-науковий ступінь доктора філософії, науковий ступінь доктора наук або є педагогічними, науково-педагогічними, науковими, іншими працівниками ДТЕУ:

- участь у програмах кредитної академічної мобільності для здобувачів ступеня доктора філософії;
- участь у спільних освітніх та/або наукових проектах (діяльність у складі тимчасової проектної групи, утвореної на певний строк для реалізації мети та виконання завдань певного освітнього або наукового проекту за рахунок гранту, наданого закладам-партнерам);
- викладання;
- стажування;
- наукове дослідження;
- наукове стажування;
- мовне стажування;
- підвищення кваліфікації;
- інші форми (участь у семінарах, конференціях тощо), що не суперечать законодавству та відповідають вимогам цього Положення.

2.8. Тривалість участі у програмі (програмах) академічної мобільності для учасників академічної мобільності, які здобувають освітньо-науковий ступінь доктора філософії/доктора мистецтва, науковий ступінь доктора наук або є педагогічними, науково-педагогічними, науковими, іншими працівниками закладу освіти (наукової установи), не може перевищувати двох років поспіль.

2.9. Для учасників академічної мобільності, які здобувають освітній ступінь фахового молодшого бакалавра, молодшого бакалавра, бакалавра, магістра, сукупна тривалість участі у програмі (програмах) академічної мобільності не може перевищувати 50 відсотків тривалості нормативного строку навчання за відповідною освітньою (освітньо-науковою/освітньо-творчою) програмою.

3. ПРАВОВІ ЗАСАДИ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

3.1. Право на академічну мобільність може бути реалізоване на підставі:

- міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки;
- міжнародних програм та проектів;
- договорів про співробітництво між ДТЕУ або його структурними підрозділами з закладами-партнерами;
- власної ініціативи учасника освітнього процесу, підтриманої адміністрацією ДТЕУ на основі індивідуальних запрошень та

тристороннього договору між ДТЕУ, учасником академічної мобільності та закладом вищої освіти (науковою установою), в якому реалізується академічна мобільність (далі – приймаюча сторона).

3.2. Для реалізації права на академічну мобільність ДТЕУ та іноземний заклад освіти (наукова установа) або інший український заклад освіти (наукова установа) укладають у письмовій або електронній формі договір між закладами-партнерами про виконання програми академічної мобільності (далі – партнерський договір).

Укладення договору про співробітництво між закладами-партнерами, а також партнерського договору та договору академічної мобільності в умовах воєнного стану може здійснюватися в електронній формі з використанням кваліфікованого електронного підпису. У разі неможливості використання кваліфікованого електронного підпису може здійснюватися обмін листами про намір співробітництва, виконання програми академічної мобільності та підтвердження виконання зобов'язань після завершення або скасування воєнного стану.

У разі залучення до виконання програми академічної мобільності фінансової або іншої підтримки сторонніх організацій або на умовах співфінансування у тому числі міжнародними організаціями (крім закладу-партнера), така організація є третьою стороною під час укладання партнерського договору.

3.3. В партнерському договорі визначаються:

- мета, завдання, вид та форма, тривалість, строк (у разі потреби етапи) академічної мобільності;
- результати, яких очікується досягти;
- документ, що отримує український та/або іноземний учасник після завершення участі у програмі академічної мобільності;
- права та обов'язки закладів-партнерів;
- порядок та критерії відбору учасників академічної мобільності та сторона, що здійснюватиме відбір;
- перелік документів, необхідних для участі у програмі академічної мобільності, вимоги до них, процедура та строк їх подання;
- фінансові умови програми академічної мобільності, умови медичного забезпечення або медичного страхування;
- строк, умови та порядок звітування учасника академічної мобільності під час або після повернення до закладу освіти постійного місця навчання (роботи), порядок визнання результатів академічної мобільності, а також заходи, що вживаються в разі недосягнення мети академічної мобільності та/або невизнання її результатів, виникнення конфліктних або непередбачуваних ситуацій під час участі у програмі академічної мобільності або визнання її результатів;
- строк, умови та порядок ліквідації академічної заборгованості у закладах-партнерах (для освітньої академічної мобільності);

- порядок внесення змін до партнерського договору;
- підрозділи закладів-партнерів, що будуть забезпечувати виконання програми академічної мобільності, контактні особи;
- інші умови, необхідні для забезпечення досягнення результатів академічної мобільності.

Для освітньої академічної мобільності обов'язковим є визначення закладами-партнерами в партнерському договорі переліку і змісту освітніх компонентів, порядку вибору додаткових навчальних дисциплін (крім вивчення в закладі-партнері обов'язкових навчальних дисциплін), обсягу навчального навантаження, детального опису оцінювання результатів та їх відображення в додатку до диплома, форми та змісту академічної довідки або інших аналогічних документів, де зазначаються результати академічної мобільності.

3.4. У разі укладення партнерського договору в умовах воєнного стану здобувачі освіти (наукового ступеня) попереджаються закладом освіти (науковою установою) постійного місця навчання про можливість перезарахування неповного обсягу кредитів ЄКТС, отриманих у межах програми внутрішньої академічної мобільності, та необхідність вивчення додаткових освітніх компонентів у закладі освіти (науковій установі) постійного місця навчання для завершення програми підготовки за відповідним освітнім рівнем.

У разі коли під час участі у програмі академічної мобільності виникають ситуації, неврегульовані партнерським договором, вони можуть визначатися в договорі академічної мобільності між учасником та закладом-партнером постійного місця навчання, якщо не зачіпаються інтереси іншого закладу-партнера, і за погодженням із закладом-партнером, якщо його інтереси зачіпаються.

3.5. У договорі академічної мобільності, що укладається між особою, яку відібрано відповідно вимог цього Положення для участі у програмі академічної мобільності, та ДТЕУ зазначаються:

- реквізити паспорта громадянина України, документа, що посвідчує особу іноземця або особу без громадянства, та довідки про присвоєння йому реєстраційного номера облікової картки платника податків (крім фізичних осіб, які через свої релігійні переконання відмовляються від прийняття реєстраційного номера облікової карти платника податків та офіційно повідомили про це відповідному контролюючому органу і мають відмітку в паспорті);
- мета, завдання, вид та форма, тривалість, строк (у разі потреби етапи); результати, яких очікується досягти; документ, що отримує учасник після завершення участі у програмі академічної мобільності; перелік та зміст освітніх компонентів, обсяг навчального навантаження, детальний опис оцінювання результатів та їх відображення в додатку до диплома (для освітньої академічної мобільності);
- права та обов'язки сторін;

- фінансові умови програми академічної мобільності, умови медичного забезпечення або медичного страхування;
- строк, умови та порядок звітування під час або після повернення до ДТЕУ, визнання результатів академічної мобільності, а також заходи, що вживатимуться в разі недосягнення цілей академічної мобільності або невизнання її результатів;
- порядок вибору додаткових навчальних дисциплін (крім вивчення в закладі-партнері обов'язкових навчальних дисциплін) для освітньої академічної мобільності;
- строк, умови та порядок ліквідації академічної заборгованості, у тому числі в закладі-партнері;
- порядок внесення змін до договору академічної мобільності;
- інші умови, необхідні для забезпечення досягнення результатів академічної мобільності.

Шаблон договору наведено в Додатку 1 до цього Положення.

Договір академічної мобільності, що укладається під час реалізації будь-якого виду чи форми академічної мобільності українським учасником, який навчається на підставі державного (регіонального) замовлення, в обов'язковому порядку повинен містити вимогу щодо незбільшення строку здобуття відповідного освітнього, освітньо-наукового/освітньо-творчого рівня або наукового ступеня та в разі невиконання цієї вимоги – продовження строку здобуття освіти такою особою понад нормативний для такого освітнього, освітньо-наукового/освітньо-творчого рівня або наукового ступеня за рахунок коштів фізичних (юридичних) осіб.

3.6. На період освітньої академічної мобільності українські учасники:

- зберігають за собою місце навчання, право на призначення стипендії згідно із законодавством, якщо стипендія не передбачена умовами академічної мобільності;
- мають право самостійного вибору додаткових навчальних дисциплін (крім вивчення в закладі-партнері обов'язкових навчальних дисциплін);
- у частині освітньої та/або наукової академічної мобільності мають права і обов'язки здобувача освіти (наукового ступеня) закладу-партнера (крім фінансового (стипендіального та іншого соціального) забезпечення).

Відомості про українського учасника освітньої академічної мобільності вносяться до Єдиної державної електронної бази з питань освіти ДТЕУ, а в разі участі українського учасника освітньої академічної мобільності у внутрішній освітній академічній мобільності – також закладом-партнером як про учасника, що тимчасово допущений до занять.

У разі реалізації відповідно до законодавства українським учасником освітньої академічної мобільності права на академічну відпустку або перерву в навчанні до партнерського договору та договору про академічну мобільність вносяться відповідні зміни.

3.7. На період академічної мобільності українські учасники – педагогічні, науково-педагогічні, наукові та інші працівники зберігають на строк до:

двох років – посаду за основним місцем роботи;

шести місяців – оплату праці за основним місцем роботи в розмірі середньої заробітної плати відповідно до законодавства, якщо підтримка у грошовій формі протягом усього строку участі у програмі академічної мобільності у закладі-партнері не передбачена або передбачена в розмірі, що на дату укладення договору про академічну мобільність є меншою за розмір середнього прожиткового мінімуму в країні перебування.

3.8. Іноземні педагогічні, науково-педагогічні, наукові та інші працівники закладів вищої освіти (наукових установ), які залучені до провадження освітньої та наукової діяльності, під час перебування у ДТЕУ мають усі права та обов'язки його працівників.

4. ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

4.1. Процедури організаційного забезпечення академічної мобільності відрізняються для випадків. Коли ДТЕУ є стороною, що направляє / приймає учасників академічної мобільності, а також для програм освітньої та наукової академічної мобільності.

4.2. Для програм освітньої академічної мобільності, за якими ДТЕУ виступає стороною, що направляє учасників на академічну мобільність діють наступні вимоги.

4.2.1 До участі у програмах академічної мобільності допускаються здобувачі ДТЕУ які успішно завершили 1-й рік навчання за освітнім ступенем молодшого бакалавра, чи бакалавра, а також здобувачі ДТЕУ, які навчаються за другим (магістерським) та третім (освітньо-науковим) рівнями вищої освіти. До участі в програмах академічної мобільності не допускаються здобувачі всіх рівнів вищої освіти в останньому семестрі випускного навчального року, якщо інше не визначено договором про ступеневу мобільність із закладом-партнером.

4.2.2 У разі, якщо програма академічної мобільності реалізується у межах міжнародних грантових угод або двосторонніх угод між ДТЕУ та закладами-партнерами, відбір здобувачів ДТЕУ для участі у програмах академічної мобільності здійснюється конкурсною комісією ДТЕУ з урахуванням таких критеріїв, але не обмежуючись ними:

- рейтинг успішності;
- участь у науковій роботі;
- відповідний рівень знання іноземної мови;
- рекомендаційні та мотиваційні листи.

Додаткові Критерії відбору учасників можуть визначатись договорами із закладами-партнерами.

Склад конкурсної комісії визначає та затверджує ректор ДТЕУ. Конкурсна комісія може очолюватися ректором або проректором. Обов'язковою є участь в її роботі представників органів студентського самоврядування.

Перелік необхідних документів для участі у програмі академічної мобільності закладів-партнерів та процедура їх подання регламентується договорами між ДТЕУ та закладами-партнерами та доводиться до здобувачів

відділом міжнародних зв'язків ДТЕУ (у випадках зовнішньої академічної мобільності) та навчальним відділом ДТЕУ (у випадку внутрішньої академічної мобільності) через деканати, веб-сайт ДТЕУ та соціальні мережі.

4.2.3. У разі, якщо програма академічної мобільності реалізується на основі індивідуальних запрошень та тристороннього договору між ДТЕУ, учасником академічної мобільності та приймаючою стороною, для її старту здобувач знайомиться з інформаційним пакетом відповідної спеціальності та навчальним планом приймаючої Сторони відповідного семестру, заповнює та подає:

- до відділу міжнародних зв'язків (для програм зовнішньої академічної мобільності) аплікаційну форму (Додаток 2) та запрошення до участі в програмі академічної мобільності від приймаючої Сторони. За результатами опрацювання відповідних документів відділ міжнародних зв'язків готує проект тристороннього договору про академічну мобільність між ДТЕУ, здобувачем та приймаючою стороною (Додаток 3). Такий договір підписується у трьох екземплярах – по одному для кожної Сторони і є підставою для реалізації академічної мобільності.

- до деканату (для програм внутрішньої мобільності) заяву за зразком 4, якщо здобувач вищої освіти приймається університетом по програмі внутрішньої (кредитної) мобільності та за зразком 5, якщо здобувач від'їздить до іншого навчального закладу по програмі внутрішньої академічної мобільності. За результатами опрацювання відповідних документів деканат факультету готує проект тристороннього договору про академічну мобільність між ДТЕУ, здобувачем освіти та приймаючою стороною (форма даного договору узгоджується в індивідуальному порядку між сторонами) та готує наказ про реалізацію академічної мобільності.

4.2.4. Етапи, тривалість та зміст навчання у закладах-партнерах визначаються навчальними планами та графіками освітнього процесу, затвердженими у закладах-партнерах. Узгоджені навчальні плани та графіки освітнього процесу затверджуються керівниками закладів-партнерів.

При формуванні індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти враховується фактичне виконання індивідуальних навчальних планів поточного та попередніх навчальних років.

Здобувач вищої освіти, крім вивчення у закладі-партнері обов'язкових навчальних дисциплін, має право самостійного вибору додаткових навчальних дисциплін, якщо це передбачено відповідними договорами між закладами-партнерами (в межах 30 кредитів ЄКТС на семестр, 60 – на рік).

Після закінчення періоду навчання в українському чи іноземному закладі вищої освіти, який зазначений в договорі про академічну мобільність, здобувачу вищої освіти видається академічна довідка встановленого зразка.

4.2.5. Проходження практичної підготовки здобувачів ДТЕУ за кордоном відбувається:

- за тристоронніми договорами між ДТЕУ, здобувачем та іноземною базою практичної підготовки; або

- за двосторонніми договорами між здобувачами та базою практики за умови наявності двостороннього договору про практичну підготовку здобувачів між ДТЕУ та іноземною базою практичної підготовки;

Умови та критерії відбору здобувачів за такими програмами академічної мобільності визначаються партнерськими договорами між ДТЕУ та іноземною базою практичної підготовки. Обов'язковим при цьому є дотримання вимог Положення ДТЕУ про практичну підготовку здобувачів вищої освіти.

4.3. Для програм освітньої академічної мобільності, за якими ДТЕУ виступає приймаючою стороною діють наступні вимоги.

4.3.1. При існуванні двосторонніх договорів (між ДТЕУ та іншим закладом-партнером) основні засади навчання здобувачів інших закладів вищої освіти у ДТЕУ визначаються умовами такого договору. За відсутності двосторонніх договорів процедура навчання у ДТЕУ здобувачів вищої освіти інших ЗВО регламентується п.п. 4.2.2, 4.2.4.

4.3.2. Іноземні здобувачі вищої освіти, що реалізують право на академічну мобільність в рамках договорів про співробітництво між ДТЕУ та іноземними закладами-партнерами, можуть бути зараховані на навчання до ДТЕУ:

- за рахунок коштів міжнародних програм та організацій;
- за рахунок власних надходжень закладів-партнерів;
- за рахунок коштів фізичних або юридичних осіб;
- на умовах безоплатного навчання у разі взаємного обміну здобувачами вищої освіти, в тому числі за спільними освітніми програмами, які передбачають отримання спільного або подвійного документа (документів) про вищу освіту на умовах безоплатного навчання у разі міжнародного обміну здобувачами вищої освіти, якщо кількість таких іноземних здобувачів вищої освіти не перевищує кількість здобувачів вищої освіти ДТЕУ, які навчаються в іноземному закладі-партнері в межах програм академічної мобільності відповідно до укладених договорів про міжнародну академічну мобільність.

4.4. При реалізації права на академічну мобільність педагогічними, науково-педагогічними, науковими та іншими працівниками ДТЕУ подається заява на ім'я ректора, обґрунтування участі в академічній мобільності, копія запрошення та, у разі міжнародної академічної мобільності, його переклад українською мовою, завірений відділом міжнародних зв'язків, а також, за потреби, графік заміни навчальних занять (для викладачів).

У разі, якщо академічна мобільність реалізується у формі наукового стажування, вона додатково регламентується Положенням про підвищення кваліфікації та стажування науково-педагогічних, педагогічних і наукових працівників Державного торговельно-економічного університету.

Після погодження академічної мобільності розпочинається процедура підготовки до неї, яка, в залежності від форми академічної мобільності, може враховувати:

- підготовку освітнього контенту для викладання в закладі-партнері;
- розробку індивідуального плану наукового стажування;

- підготовчі роботи до проведення наукового дослідження;
- підготовку результатів попередніх наукових досліджень для презентації в рамках академічної мобільності;
- виконання інших підготовчих робіт для успішного виконання завдань академічної мобільності.

4.5. Після завершення програми академічної мобільності та повернення до ДТЕУ учасники академічної мобільності зобов'язані у строк не більше трьох календарних днів подати до відділу міжнародних зв'язків / деканату:

- копію документа про результати виконання програми академічної мобільності (сертифікат, диплом, академічну довідку, встановленого зразка, яка підтверджує виконання програми навчання у навчальному закладі-партнері та містить інформацію про результати навчання, тощо);
- письмовий звіт про результати академічної мобільності.

У разі наукового стажування за кордоном додатково протягом місяця з дня завершення наукового стажування ученому секретарю подається письмовий звіт про результати наукового стажування, копія документу, що засвідчує результати наукового стажування (сертифікат, диплом та ін.), витяги з протоколів засідання кафедри та вченої ради факультету про наукову цінність результатів стажування.

4.6. Визнання результатів навчання здійснюється на основі Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, якщо інше не визначено у договорі між закладами.

Зміст освітніх компонентів та обсяг навчального навантаження, виконаного учасником академічної мобільності в закладі-партнері, підтверджуються академічною довідкою або іншим аналогічним документом, виданим таким закладом згідно з партнерським договором.

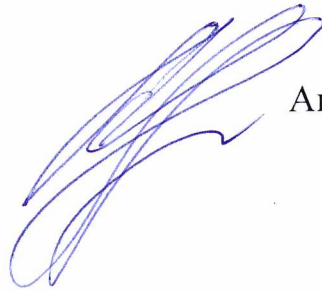
Порівняння змісту освітніх компонентів та обсягу навчального навантаження, виконаного відповідно до договору академічної мобільності, здійснюється відповідними факультетами ДТЕУ шляхом зіставлення результатів навчання, яких досягнуто в закладі-партнері, та результатів навчання, запланованих освітньою (освітньо-професійною та / чи освітньо-науковою) програмою ДТЕУ. При цьому ДТЕУ визначає кількість кредитів ЄКТС, за якими українського учасника атестовано в закладі-партнері і які будуть зараховані як результати навчання, заплановані освітньою (освітньо-професійною та / чи освітньо-науковою) програмою ДТЕУ. Ці кредити ЄКТС у подальшому використовуються для встановлення факту виконання українським учасником кваліфікаційних вимог для здобуття певного освітнього (освітньо-наукового) ступеня. У разі потреби результати навчання (бали, оцінки), виставлені закладом-партнером, переводяться в систему оцінювання ДТЕУ. Визначені освітні компоненти визнаються ДТЕУ в повному обсязі, а український учасник, щодо якого прийнято таке рішення, не повинен виконувати будь-яке інше додаткове навчальне навантаження за цими освітніми компонентами. При внесенні результатів навчання до навчальної картки здобувача вищої освіти вносяться: назва дисципліни, загальна кількість

годин/кредитів, оцінка та підстава щодо перезарахування (номер академічної довідки).

У разі невиконання українським учасником під час перебування в закладі-партнері умов, визначених у договорі академічної мобільності в частині опанування змісту освітніх компонентів та виконання обсягу навчального навантаження, такий учасник після повернення до ДТЕУ в установленому порядку ліквідує академічну заборгованість до закінчення першого семестрового контролю після його повернення або проходить повторне навчання відповідного змісту освітніх компонентів та обсягу навчального навантаження за рахунок коштів фізичних (юридичних) осіб.

Якщо здобувач вищої освіти ДТЕУ навчається у іноземному закладі-партнері з метою отримання за результатами підсумкової атестації документів про вищу освіту ДТЕУ та іноземного закладу-партнера, складання академічної різниці може здійснюватися у порядку, встановленому відповідно до чинного законодавства обох сторін.

Проректор з науково-педагогічної
роботи та міжнародних зв'язків



Анжеліка ГЕРАСИМЕНКО



ДОГОВІР
про участь у програмі міжнародної академічної мобільності

«___» _____ 20__р.

Державний торговельно-економічний університет, в особі ректора, який діє на підставі Статуту (далі – ДТЕУ) з одного боку, та гр. _____,

(прізвище, ім'я, по батькові)

Паспорт _____, РНОКПП(за наявності) _____, який бере участь у програмі міжнародної академічної мобільності (далі – Учасник), з іншого боку (далі разом – Сторони), уклали цей договір про наступне:

1. Предмет договору

1.1 В рамках участі у програмі академічної мобільності у

_____ (назва іноземного закладу вищої освіти, наукової установи, яка приймає учасника міжнародної академічної мобільності, місто, країна) _____ (далі – ЗВО-партнер) здобувача

ступеня _____

(фахового молодшого бакалавра, молодшого бакалавра, бакалавра, магістра, доктора філософії)

за освітньою програмою _____

(код та назва освітньої програми)

_____ форми навчання в період: з _____ по _____

(денної, вечірньої, заочної)

ДТЕУ Забезпечує супровід програми міжнародної академічної мобільності шляхом координування, консультування Учасника та зарахування отриманих Учасником результатів навчання та / або визнання здобутих ним компетентностей.

2. Інформація про програму

2.1 Форма академічної мобільності – _____
(навчання, мовне стажування, навчально-наукове стажування, наукове стажування, практика, інші форми)

2.2. Інформація про освітні компоненти програми міжнародної академічної мобільності (при наявності таких) та визнання здобутих Учасником результатів навчання (кредитів) визначаються окремим додатком до даного договору.

2.3. Мета академічної мобільності: _____

2.4. Завдання академічної мобільності: _____

2.4.1. Керівник навчання/стажування/іншої форми академічної мобільності у ДТЕУ (відповідного структурного підрозділу) _____

(прізвище, ім'я, по-батькові, посада)

2.4.2. Керівник академічної мобільності у закладі-партнері _____

(прізвище, ім'я, по-батькові, посада)

2.5. Координатор програми академічної мобільності від ДТЕУ (відповідного структурного підрозділу) _____

(прізвище, ім'я, по-батькові, посада)

3. Права та обов'язки сторін

3.1. ДТЕУ зобов'язується:

- надавати необхідну інформацію щодо участі у програмах міжнародної академічної мобільності;
- забезпечити організацію участі у програмі міжнародної академічної мобільності;
- на основі офіційного запрошення закладу-партнера надати допомогу Учаснику щодо оформлення документів для участі у програмі академічної мобільності (договір про академічну мобільність);
- перед початком реалізації програми академічної мобільності ознайомити Учасника з її фінансовими умовами;
- визнати позитивні результати стажування або навчання та погодити перезарахування (у разі навчання) в ДТЕУ навчальних дисциплін, опанованих під час участі у програмі міжнародної академічної мобільності, відповідно до Додатку до цього Договору.
- при невиконанні програми академічної мобільності у закладі-партнері запропонувати Учаснику після повернення до ДТЕУ індивідуальний графік ліквідації академічної заборгованості або повторний курс навчання за рахунок коштів фізичних чи юридичних осіб;
- Зберігати на період стучасті в програмі міжнародної академічної мобільності місце навчання.

3.2. Учасник зобов'язується:

- ознайомитися з програмою навчання академічної мобільності закладу-партнера до початку її реалізації;
- виконати програму програму академічної мобільності закладу-партнера, отримати заплановані результати навчання в повному обсязі;
- попередити координатора програми академічної мобільності від ДТЕУ про зміни в програмі академічної мобільності закладу-партнера;
- дотримуватися правил та внутрішнього розпорядку закладу-партнера;
- протягом трьох днів після закінчення терміну реалізації програми академічної мобільності надати до ДТЕУ документи, видані закладом-партнером, які засвідчують виконання умов програми академічної мобільності.

3.3. ДТЕУ має право призупинити дію цього договору за порушення умов договору, порушення Статуту ДТЕУ та в інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

3.4. Учасник має право:

- у разі успішного виконання програми академічної мобільності – на визнання в ДТЕУ отриманих в закладі-партнері результатів навчання (перезарахування кредитів) на основі довідки (диплому, сертифікату) про результати програми академічної мобільності, виданих закладом-партнером;
- на збереження місця навчання протягом періоду реалізації програми академічної мобільності визначеного в пункті 1 даного договору.

4. Фінансові умови

4.1. Фінансування витрат, які пов'язані з участю у програмі академічної мобільності здійснюється за рахунок:

_____ (власних коштів / коштів приймаючої Сторони / гранту / ДТЕУ)

4.2. Інші фінансові умови:

5. Відповідальність сторін та порядок вирішення спорів

5.1. За невиконання чи неналежного виконання Сторонами своїх обов'язків, визначених даним договором, Сторони несуть відповідальність визначену законодавством України.

5.2. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання взятих на себе зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання сталося внаслідок обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), які виникають під час дії цього Договору, та підтвержені у встановленому законодавством України в порядку уповноваженими на те органами.

5.3. Суперечності, які виникають між Сторонами за цим Договором або його виконанням, Сторони вирішують шляхом переговорів. У разі недосягнення згоди, суперечку вирішують у судовому порядку передбаченому законодавством України.

6 Строк договору

- 6.1. Договір набирає чинності з моменту його укладення і діє до повного виконання зобов'язань сторін.
- 6.2. Цей Договір припиняється у разі відрахування Учасника з ДТЕУ.

7 Форс-мажор (випадок або непереборна сила)

- 8.1. У разі виникнення форс-мажорних обставин, за яких сторона не може виконати повністю або частково свої обов'язки за цим договором через випадок або відповідну непереборну силу, строк виконання зобов'язань переноситься на час, протягом якого будуть діяти такі обставини, але не більше ніж один місяць. До форс-мажорних обставин належать: пожежі, стихійні лиха, блокади, страйки, ухвалення законів чи прийняття інших нормативно-правових актів, що перешкоджають виконанню умов цього договору.
- 8.2. Сторона, для якої виникли форс-мажорні обставини, має протягом трьох днів від моменту виникнення таких обставин письмово повідомити про це іншу сторону, вказавши можливі терміни припинення дії таких обставин і виконання своїх зобов'язань за договором.

8 Інші умови

- 9.1. Цей договір складено українською мовою у двох оригінальних примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної Сторони.
- 9.2. У випадках, не передбачених у цьому договорі, Сторони керуються чинним законодавством України.
- 9.3. У разі спільної згоди, Сторони можуть змінювати окремі положення цього договору через підписання окремого додатку, який стає невід'ємною частиною цього договору.

Реквізити сторін

Державний торговельно-економічний університет

вул. Кіото 19, м. Київ, 02156,

р/р

UA048201720313251002201048699

в ГУ ДКСУ в м. Києві

Код ЄДРПОУ: 44470624

Електронна пошта: interdept@knu.edu.ua

Телефон: (044)531-48-41; 531-49-84

Проректор з науково-педагогічної роботи та міжнародних зв'язків

_____ Ім'я ПРІЗВИЩЕ

(підпис)

Учасник:

_____ Повна адреса та поштовий індекс:

_____ Паспортні дані:

_____ Дата народження:

_____ Реєстраційний номер ОКПП:

_____ Телефон :

_____ (підпис)

Додаток до Угоди про участь у програмі міжнародної академічної мобільності
від _____ 20__ № _____

1. Навчальний заклад, що приймає Учасника (далі – заклад-партнер), країна:

(назва, місто, країна)

2. Документ, який Учасник отримає після успішного завершення програми академічної мобільності:

Перезарахування навчальних дисциплін в ДТЕУ							
Код одиниці курсу (за наявності)	Назва одиниці курсу (як вказано у каталозі курсу)	Семестр (осінь/весна)	Кількість кредитів ЄКТС чи кредитів в закладі-партнері	Код одиниці курсу (за наявності)	Відповідні одиниці курсу у ДТЕУ	Семестр (осінь/19а пра)	Кількість кредитів ЄКТС
Загальна кількість кредитів ЄКТС:				Загальна кількість кредитів ЄКТС:			

3. Перезарахування одиниць курсу відбувається за умови подання у встановлений строк відповідних документів, у тому числі академічної довідки (Transcript of Records) з повною інформацією про назву курсу, кількість кредитів, отриману оцінку тощо, яка видана закладом-партнером.

Учасник _____ **програми** _____ **академічної**
мобільності: _____ (П.І.Б.)

Підпис: _____ Дата: _____

Заклад освіти, який направляє на навчання:

Підтверджуємо схвалення угоди про навчання

Координатора
підрозділу: _____ (П.І.Б., Посада)

Підпис: _____ Дата: _____

Заклад освіти, який направляє приймає на навчання:

Підтверджуємо схвалення угоди про навчання

Координатора
підрозділу: _____ (П.І.Б., Посада)

Підпис: _____ Дата: _____

Annex to the Agreement on participation in the international academic mobility programme
dated _____ 20__ № _____

2.2. The educational institution hosting the Participant (hereinafter referred to as the partner institution), country:

(назва, місто, країна)

2. The document that the Participant will receive after successful completion of the academic mobility

Transfer of academic disciplines at SUTE							
Code of course units (if any)	Name of the course unit (as indicated in the course catalogue)	Semester (autumn/spring)	Number of ECTS credits or credits at a partner institution	Code of course units (if any)	Relevant course units at SUTE	Semester (autumn/spring)	Number of ECTS credits
The total number of ECTS credits:				The total number of ECTS credits:			

programme _____

3. The transfer of course units is subject to the submission of the relevant documents, including an academic transcript (Transcript of Records) with full information about the course title, number of credits, grade, etc. Issued by the partner institution, within the established timeframe.

Participant _____ **of** _____ **the** _____ **academic** _____ **mobility**
programme: _____

Signature: _____ Date: _____

The sending institution:

Confirmation of approval of the study agreement

Coordinator _____ of _____ international _____ academic _____ mobility:

Signature: _____ Date: _____

The receiving institution:

Confirmation of approval of the study agreement

Coordinator _____ of _____ international _____ academic _____ mobility:

Signature: _____ Date: _____

Learning Agreement on Academic Mobility Programme

Academic year: 20__ / 20__

Study period: _____ from _____ to _____

Financial terms of participation in the programme (full/ partial/ no financing)

Sending Institution: State University of Trade and Economics, 19 Kyoto str., Kyiv, Ukraine, 02156

International academic mobility coordinator's contacts:

Receiving Institution:

Country:

International academic mobility coordinator's contacts:

Document received after study (diploma/ certificate/ transcript of records etc.)

Participant's name, family name:

Transfer of academic disciplines at SUTE

Address:

Participant's e-mail: _____ phone: _____

Education level (Bachelor/ Master)

Majoring in

Faculty

Code of course units (if any)	Name of the course unit (as indicated in the course catalogue)	Semester (autumn/spring)	Number of ECTS credits or credits at a partner institution	Code of course units (if any)	Relevant course units at SUTE	Semester (autumn/spring)	Number of ECTS credits
The total number of ECTS credits:				The total number of ECTS credits:			

Student's

name: _____

Signature _____

Date _____

Sending Institution

State University of Trade and Economics, 19 Kyoto str., Kyiv, Ukraine, 02156

We confirm that the Learning Agreement is approved

Vice-rector for Research, Pedagogical Activities and International Relations _____

Date _____

International academic mobility coordinator _____

Sending Institution

State University of Trade and Economics, 19 Kyoto str., Kyiv, Ukraine, 02156

We confirm that the Learning Agreement is approved

Vice-rector for Research, Pedagogical Activities and International Relations _____

Date _____

International academic mobility coordinator _____

Ректору ДТЕУ
проф. Анатолію Мазаракі
Здобувача вищої освіти

_____ (курс, група, факультет)

_____ (форма навчання)

ОП _____ (вказати назву освітньої програми)

Прізвище та ініціали

Заява

В рамках Договору співробітництва між Державним торговельно-економічним університетом та *Закладом вищої освіти* прошу Вашого дозволу на зарахування на навчання за програмою кредитної академічної мобільності з метою досягнення результатів навчання та відповідних компетентностей із здобуття кредитів з освітніх компонент, які в подальшому будуть визнані та зараховані Університетом:

1. _____ (вказати освітню компоненту та обсяг кредитів ЄКТС)

Термін навчання з _____ по _____ 202_ р.

Дата

Підпис

Ректору *Закладу вищої освіти*

проф. *Ім'я Прізвище*

Здобувача вищої освіти

Державного торговельно-
економічного університету

(курс, група, факультет)

(форма навчання)

ОП _____

(вказати назву освітньої програми)

Прізвище та ініціали

Заява

В рамках Договору співробітництва між Державним торговельно-економічним університетом та *Закладом вищої освіти* прошу Вашого дозволу на зарахування на навчання за програмою кредитної академічної мобільності з метою досягнення результатів навчання та відповідних компетентностей із здобуття кредитів з освітніх компонент, які в подальшому будуть визнані та зараховані Університетом:

1. _____

(вказати освітню компоненту та обсяг кредитів ЄКТС)

Термін навчання з _____ по _____ 202_ р.

Дата

Підпис